CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA

Rodzaj dokumentu:	**Zasady oceniania rozwiązań zadań**
Egzamin:	**Egzamin maturalny**
Przedmiot:	**Język niemiecki**
Poziom:	**Poziom podstawowy**
Formy arkusza:	MJNP-P0-100
Data egzaminu:	22 sierpnia 2023 r.
Data publikacji dokumentu:	22 sierpnia 2023 r.

Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zadania zamknięte
1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych
W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadanie otwarte sprawdzające rozumienie tekstów pisanych
1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
   - popełnia błędy, które
     - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *leczenie na plaży* zamiast *leżenie na plaży* w zadaniu 5.4. / ALBO np. *przygody* zamiast *przyrody* w zadaniu 5.7.
     - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *swoją wyobraźnią* zamiast *swoimi wyobrażeniami* w zadaniu 5.5.
     - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *leżenie na piasku* zamiast *leżenie na plaży* w zadaniu 5.4.
   - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej
   - udziela odpowiedzi, która
     - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *leżenie na słońcu* zamiast *leżenie na plaży* w zadaniu 5.4.
     - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie *jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. skradziono samochód sąsiadowi zamiast kradzieży samochodu sąsiada* w zadaniu 5.6.
   - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *przyrody i hoteli* zamiast *przyrody* w zadaniu 5.7.
   - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *kradzieży samochodu i sprzętu sąsiada* zamiast *kradzieży samochodu sąsiada* w zadaniu 5.6.
   - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *Faulenzen am Strand* zamiast *leniuchowanie na plaży* w zadaniu 5.4.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla konkretnych zadań w arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są również odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie 1.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024[1]		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiadane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka […].*	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	F
1.2.			F
1.3.			R
1.4.			F
1.5.			R

Zadanie 2.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiadane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka […].*	II.3) Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	C
2.2.		II.3) Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	B
2.3.		II.2) Zdający określa główną myśl wypowiedzi […].	E
2.4.		II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	F
2.5.		II.3) Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	A

[1] Dz.U. 2022, poz. 1246.

Zadanie 3.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiadane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka […].*	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
3.2.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	B
3.3.		II.2) Zdający określa główną myśl […] fragmentu wypowiedzi.	A
3.4.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	A
3.5.		II.3) Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	C

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 4.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.1) Zdający określa główną myśl […] fragmentu tekstu.	B
4.2.			D
4.3.			E
4.4.			F

Zadanie 5.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
5.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.1) Zdający określa główną myśl tekstu […].	D
5.2.		III.2) Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A
5.3.		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	C

<table>
<tr><th rowspan="2">Zadanie</th><th colspan="3">Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024</th></tr>
<tr><th>Wymagania ogólne</th><th colspan="2">Wymagania szczegółowe</th></tr>
<tr><td>5.4.</td><td rowspan="4">II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].</td><td rowspan="4">VIII.2) Zdający przekazuje […] w języku polskim informacje sformułowane w tym języku obcym.</td><td rowspan="4">III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.</td></tr>
<tr><td>5.5.</td></tr>
<tr><td>5.6.</td></tr>
<tr><td>5.7.</td></tr>
</table>

Uszczegółowienia do zadania 5.

Zasady oceniania
1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 5.4.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji z tekstu D, dotyczącej ankiety związanej z najlepszą formą wypoczynku podczas urlopu.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
leniuchowanie np. na plaży	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
leżenie na plaży	akceptowane użycie synonimu do wyrazu *leniuchowanie*
nicnierobienie na plaży	akceptowane użycie synonimu do wyrazu *leniuchowanie*
leniuchowanie	akceptowana realizacja odpowiedzi na pytanie: jak się spędza urlop
leniuchowanie/leżenie nad wodą/morzem/jeziorem	wyrażono w kontekście wyrazu *plaża*

Akceptowane są również inne odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, które są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
urlop na łonie przyrody	odpowiedź niezgodna z tekstem
urlop na bezludnej wyspie	odpowiedź niezgodna z tekstem
fizyczne aktywności	odpowiedź niezgodna z tekstem
urlop z biurem podróży	odpowiedź niezgodna z tekstem
Faulenzen am Strand	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
leżeć na plaży	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentem tekstu otaczającym lukę

Zadanie 5.5.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji z tekstu A, związanej z planowaniem urlopu i uwzględnieniem pytania: co należy wziąć pod uwagę w pierwszej kolejności.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
swoimi wyobrażeniami/preferencjami	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
swoimi (własnymi) życzeniami/potrzebami	akceptowane użycie synonimu do wyrazu *wyobrażenia*
swoimi zainteresowaniami/upodobaniami	akceptowane użycie synonimu do wyrazu *wyobrażenia*
tym, co lubią	akceptowane wyrażenie słów *swoimi wyobrażeniami* inaczej

Akceptowane są również inne odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, które są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
swoją sytuacją/pracą	odpowiedź niezgodna z tekstem
ceną/reklamą	odpowiedź niezgodna z tekstem
ofertą biur podróży	odpowiedź niezgodna z tekstem
po pierwsze odpoczynek od stresu	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentem tekstu otaczającym lukę
swoimi planami	odpowiedź jest wieloznaczna
swoim wypoczynkiem	odpowiedź jest wieloznaczna
swoją wyobraźnią	odpowiedź jest niewystarczająco precyzyjna
doświadczeniami z poprzedniego urlopu	odpowiedź jest niewystarczająco precyzyjna
an seinen eigenen Vorstellungen	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu

Zadanie 5.6.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji z tekstu B, dotyczącej kradzieży samochodu sąsiada.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
kradzieży samochodu sąsiada	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
kradzieży auta (pojazdu) sąsiada	wyrażono synonimicznie
kradzieży samochodu	akceptowane minimalne przekazanie informacji
zabraniu samochodu	wyrażono synonimicznie

Akceptowane są również inne odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, które są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
Klauen eines Autos	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
włamaniu	odpowiedź jest niewystarczająco precyzyjna
kradzieży	odpowiedź jest niewystarczająco precyzyjna
przykrej sytuacji	odpowiedź jest niewystarczająco precyzyjna
od sąsiada	odpowiedź niezgodna z tekstem
złym urlopie	odpowiedź niezgodna z tekstem
skradziono samochód	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentem tekstu otaczającym lukę

Zadanie 5.7.

W odpowiedzi zdającego musi pojawić się odniesienie do informacji z tekstu C, dotyczącej otoczenia, gdzie spędza się urlop.

Odpowiedź **oczekiwana** (1 pkt)	
przyrody	
Przykładowe **akceptowane** odpowiedzi (1 pkt)	
natury	wyrażono synonimicznie
przyrody i ludzi	akceptowana odpowiedź poszerzona o ludzi
kilku chatek bez prądu	akceptowana odpowiedź wskazująca na otoczenie – zabudowę

Akceptowane są również inne odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, które są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Przykładowe **niepoprawne** odpowiedzi (0 pkt)	
luksusowych hoteli	odpowiedź niezgodna z tekstem
gór	odpowiedź niezgodna z tekstem
zapracowanych ludzi	odpowiedź niezgodna z tekstem
bez luksusów	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentem tekstu otaczającym lukę i jest niezgodna z tekstem
na bezludnej wyspie	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentem tekstu otaczającym lukę

Zadanie 6.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymagania szczegółowe**	
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
6.2.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	D
6.3.		III.6) Zdający układa informacje w określonym porządku.	D
6.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
6.5.		III.1) Zdający określa główną myśl […] fragmentu tekstu.	A

Zadanie 7.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. *Zdający rozumie […] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności […].*	III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	D
7.2.			C
7.3.			E
7.4.			B

Znajomość środków językowych

Zadanie 8.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	A
8.2.			C
8.3.			A

Zadanie 9.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
9.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	C
9.2.			C
9.3.			A
9.4.			B

Zadanie 10.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
10.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	*liegt*
10.2.			*kleiner*
10.3.			*Attraktionen*

Zadanie 11.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	**Wymaganie szczegółowe**	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].*	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].	*trainiert regelmäßig*
11.2.			*krank ist*
11.3.			*Nicht alle Schüler*

Wypowiedź pisemna

Zadanie 12.
Zrezygnowałeś(-aś) z jedzenia słodyczy. Napisz e-mail do koleżanki z Berlina, w którym:

- **podasz powód Twojej decyzji**
- **przedstawisz reakcję rodziców na Twoje postanowienie**
- **opiszesz problem, który utrudnia Ci realizację Twojego postanowienia**
- **wyjaśnisz, w jaki sposób zamierzasz rozwiązać ten problem.**

Ogólne wymagania egzaminacyjne

I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy […] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne […].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający […] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach […].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu […] pisemnego […].

Szczegółowe wymagania egzaminacyjne

I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) […].

V.2) Zdający opowiada o czynnościach […] i wydarzeniach z przeszłości […].

V.4) Zdający przedstawia […] plany na przyszłość.

V.6) Zdający […] przedstawia […] opinie i poglądy innych osób.

V.7) Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

VII.3) Zdający […] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

VIII.3) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 5 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	5 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt	2 pkt
3		3 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			2 pkt	1 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uszczegółowienia dotyczące oceniania treści

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
   a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–17 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
   b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
      – w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
      – w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
2. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
   a. nie realizuje tego podpunktu lub
   b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
3. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
   a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
   - **opiszesz problem, który utrudnia Ci realizację Twojego postanowienia**
     Ich habe ein Problem: Meine Mutter backt oft Kuchen. (jedno odniesienie).
   b. rozbudowuje minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
     Ich habe ein Problem: Meine Mutter backt oft einen leckeren Kuchen.
4. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić:
   a. przynajmniej trzy komunikatywne, minimalne odniesienia, np.
   - **przedstawisz reakcję rodziców na Twoje postanowienie**
     Meine Eltern freuten sich, lächelten und gratulierten mir.
   b. jedno lub dwa bardziej rozbudowane, komunikatywne odniesienia, np.

Meine Eltern sagten, dass ihnen meine Entscheidung sehr gefällt. Sie freuten sich, dass ich dadurch gesünder werde.

5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
   a. jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
   b. jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
   c. jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
   d. jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
6. Wyrażenia takie jak np. *Süßigkeiten kaufen / einen Kuchen machen / zuckerfreie Produkte essen / Essgewohnheiten ändern / mit der Entscheidung zufrieden sein*, traktowane są jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
7. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą synonimicznych wyrazów/wyrażeń lub wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażeń, lub za pomocą równorzędnych wyrazów/wyrażeń jest traktowana jako jedno odniesienie, np.
   - **przedstawisz reakcję rodziców na Twoje postanowienie**

   Meine Eltern waren zufrieden und glücklich.
   Meine Eltern waren unzufrieden und glücklich.
8. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy co najmniej trzech słów/wyrażeń odnoszących się do różnych aspektów, jest uznawana za podpunkt rozwinięty, np.
   - **podasz powód Twojej decyzji**

   Ich esse keine Süßigkeiten mehr, denn sie sind ungesund, teuer und zu süß.
9. Pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np*. sehr, viel, wenig*) oraz zaimki nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
10. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
11. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
12. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia*.*
    - **podasz powód Twojej decyzji**
    - **przedstawisz reakcję rodziców na Twoje postanowienie**

    Ich habe das gemacht, weil meine Eltern sich freuen, wenn ich kein Geld mehr für Süßigkeiten ausgebe.
13. Jeśli zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
14. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
15. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty

traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko się odniósł, a podpunkt, do którego zdający się odniósł, jako niezrealizowany.

16. Dopuszcza się udzielenie przez zdającego wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy…/ Nie wiem, co… / Nie wiem, dlaczego…*, jeśli odpowiedź taka spełnia warunki polecenia. Nie akceptuje się odpowiedzi nienaturalnych w danej sytuacji komunikacyjnej, np. *Ich weiß nicht, wie meine Eltern reagiert haben.*
17. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
    - **wyjaśnisz, w jaki sposób zamierzasz rozwiązać ten problem**

    Ich werde nur Nachspeisen bez cukru machen. („nie odniósł się”)
18. Jeżeli zdający używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np.
    - **wyjaśnisz, w jaki sposób zamierzasz rozwiązać ten problem**

    Ich werde tylko zuckerfreie Nachspeisen machen. („odniósł się”)

Zadanie 12.
Zrezygnowałeś(-aś) z jedzenia słodyczy. Napisz e-mail do koleżanki z Berlina, w którym:

- **podasz powód Twojej decyzji**
- **przedstawisz reakcję rodziców na Twoje postanowienie**
- **opiszesz problem, który utrudnia Ci realizację Twojego postanowienia**
- **wyjaśnisz, w jaki sposób zamierzasz rozwiązać ten problem.**

Liebe Anna,
seit zwei Wochen esse ich keine Süßigkeiten mehr.

• **podasz powód Twojej decyzji**
VII.3) Zdający […] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający podaje przynajmniej jeden powód/cel uzasadniający podjęcie decyzji o niejedzeniu słodyczy. Powód/cel może dotyczyć na przykład: • negatywnego wpływu jedzenia słodyczy na samopoczucie, np. *Die Süßigkeiten sind ungesund.* („odniósł się") / *Leider habe ich zu viele Süßigkeiten gegessen und dann hatte ich große Bauchschmerzen.* („odniósł się i rozwinął") • chęci zmiany nawyków żywieniowych, poprawienia stanu zdrowia, kondycji fizycznej, np. *Ich wollte meine Essgewohnheiten ändern.* (odniósł się") / *Ich war zu dick und wollte ein paar Kilo abnehmen.* („odniósł się i rozwinął") • chęci podążania za modą, naśladowania innych, np. *Ich habe aufgehört, Süßigkeiten zu essen, denn gesundes Essen ist jetzt in Mode.* („odniósł się") • okoliczności, osób, wydarzeń, które miały wpływ na podjęcie przez zdającego tej decyzji, np. *Der Zahnarzt hat mir beim letzten Besuch eine zuckerfreie Diät (Ernährung) empfohlen.* („odniósł się i rozwinął") • finansów, np. *Ich habe gedacht, ich gebe zu viel Geld für Süßigkeiten aus.* („odniósł się"). Realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, jeżeli z kontekstu jasno nie wynika powód/cel podjęcia decyzji o rezygnacji z jedzenia słodyczy, np. *Meine Mutter macht keine Nachspeisen mehr.* (O→N), ALE *Und das passierte aus dem Grund, dass meine Mutter keine Nachspeisen mehr macht.* („odniósł się"). **Nie jest akceptowana** jako realizacja tego podpunktu polecenia wypowiedź, w której zdający: • podaje skutki niejedzenia słodyczy, np. *Ich habe fünf Kilo abgenommen.* • przedstawia swoje opinie / emocje / odczucia odnośnie podjętej decyzji, np. *Ich freue mich über diese Entscheidung.* / *Ich war zufrieden, dass ich diese Entscheidung getroffen habe.* • opisuje swoją dietę, np. *Zum Frühstück habe ich immer einen Kuchen oder ein Eis gegessen.* / *Jetzt esse ich zum Frühstück Früchte.* Taka realizacja tego podpunktu polecenia może być traktowana jako element rozwijający, **pod warunkiem** że zdający realizuje kluczowy element tego podpunktu polecenia, czyli podaje powód/cel zrezygnowania z jedzenia słodyczy, np. *Ich wollte wie mein*

Fußballtrainer aussehen. Ich freue mich über die Entscheidung, die ich getroffen habe. („odniósł się i rozwinął”).		
nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Es ist eine gute Idee, keine Süßigkeiten zu essen. Früchte sind teurer als Süßigkeiten.	Meine Freundin hat mir geraten, auf Süßigkeiten zu verzichten. Ich habe mich entschlossen, keine Süßigkeiten zu essen, weil sie zu teuer sind.	Meine Freundin hat mir geraten, auf Süßigkeiten zu verzichten. Ich halte ihre Idee für gut, weil ich mich besser fühle. Ich habe mich entschlossen, keine Süßigkeiten aus finanziellen Gründen zu essen. Ich bin aber enttäuscht, weil Früchte teurer als Süßigkeiten sind.

- **przedstaw reakcję rodziców na Twoje postanowienie**

V.2) Zdający opowiada o czynnościach […] i wydarzeniach z przeszłości […].
V.6) Zdający […] przedstawia […] opinie i poglądy innych osób.
V.7) Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do reakcji rodziców na swoje postanowienie. Za reakcję uznaje się na przykład:

- opis emocji, np. *Meine Eltern haben sich über die Entscheidung sehr gefreut, dass ich verzichtet habe, Süßigkeiten zu essen.* („odniósł się”)
- opis działań/czynności, np. *Meine Eltern haben versprochen, keine Süßigkeiten mehr zu kaufen.* („odniósł się”)
- opinie związane z faktem podjęcia takiego postanowienia, np. *Meine Eltern halten die Entscheidung für sehr gut. Ihrer Meinung nach werde ich gesünder, wenn ich keine Süßigkeiten mehr esse.* („odniósł się i rozwinął”)

Akceptowane są również komunikatywne odpowiedzi, w których zdający przedstawia reakcję jednego z rodziców, np. *Meine Entscheidung hat meiner Mutter sehr gefallen.* („odniósł się”) / *Meine Entscheidung hat meiner Mutter sehr gefallen. Sie hat gesagt, dass sie keinen Zucker mehr zu Speisen gibt und andere Nachspeisen macht.* („odniósł się i rozwinął”)

Jeżeli zdający informuje, jak inne osoby, a nie jego rodzice, zareagowały na jego postanowienie, to taka realizacja tego podpunktu polecenia kwalifikowana jest na poziom niższy, np. *Als ich meinen Freunden von meiner Entscheidung erzählt habe, haben sie nicht geglaubt, dass ich keine Süßigkeiten mehr esse.* (O→N)

Jeżeli zdający pisze tylko o poinformowaniu rodziców o swoim postanowieniu bez uwzględnienia ich reakcji, to taka wypowiedź nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, np. *Ich habe meinen Eltern gesagt, dass ich keine Süßigkeiten mehr esse.* („nie odniósł się“), ALE *Als ich meinen Eltern gesagt habe, dass ich keine Süßigkeiten mehr esse, haben sie große Augen gemacht*. („odniósł się”)

Informacje o okolicznościach, w jakich zdający poinformował rodziców o rezygnacji z jedzenia słodyczy, mogą być traktowane jako element rozwijający ten podpunkt polecenia, **pod warunkiem** że zdający realizuje kluczowy element polecenia, np. *Als wir im Restaurant Essen bestellt haben, habe ich meinen Eltern gesagt, dass ich keine Nachspeise nehme, weil ich keine Süßigkeiten mehr esse. Sie haben mir zu der Entscheidung gratuliert.* („odniósł się i rozwinął”)

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający przedstawia reakcję rodziców na inny fakt niż jego postanowienie, np. *Meine Eltern machten sich Sorgen, weil wir zu viele Süßigkeiten kaufen.* („nie odniósł się”)

nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Meine Eltern essen keine Süßigkeiten mehr. Meine Schwester hat sich gewundert. (O→N)	Meine Eltern waren überrascht, dass ich mich entschieden habe, keine Süßigkeiten mehr zu essen. Meine Mutter hat sofort der Tante über meine Entscheidung gesagt.	Meine Eltern waren sehr zufrieden, dass ich mich entschlossen habe, keine Süßigkeiten mehr zu essen. Sie haben gesagt, dass sie das Geld für ein anderes Ziel geben/bestimmen, z. B. für Fitness-Klub. Meine Mutter hat nicht geglaubt, dass ich diese Entscheidung getroffen habe. Und mein Vater hat gesagt, dass er mich bei meiner Entscheidung unterstützt. Er wird auch keine Süßigkeiten mehr essen.

- **opiszesz problem, który utrudnia Ci realizację Twojego postanowienia**

VII.3) Zdający […] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do problemu, który pojawił się w związku z rezygnacją z jedzenia słodyczy.

Problem może dotyczyć na przykład:

- okoliczności i/lub osoby/osób, które utrudniają realizację postanowienia, np. *Ich habe ein Problem, weil meine Oma oft einen Kuchen backt*. („odniósł się”) / *Ich wohne in der Nähe einer Konditorei, wo es viele Leckereien gibt, unter anderem meinen besten Apfelkuchen. Darum ist es für mich schwer, auf den zu verzichten.* („odniósł się i rozwinął”)
- charakteru zdającego / stanu psycho-fizycznego / braku motywacji, np. *Es ist sehr schwer, mit meiner Entscheidung zurechtzukommen. Leider habe ich immer Lust auf etwas Süßes.* („odniósł się”) / *Immer wenn ich in einer Konditorei bin, sehe ich sofort alle Leckereien, meinen besten Kuchen und verschiedene Eissorten. Es ist wirklich sehr schwer, nichts davon zu kaufen.* („odniósł się i rozwinął”)
- kwestii finansowych, np. *Es hat sich herausgestellt, dass zuckerfreie Waren teuer sind. Dadurch ist mein Taschengeld schnell weg*. („odniósł się”)

Jeżeli z kontekstu jasno nie wynika, że opisana sytuacja utrudnia zdającemu realizację postanowienia, to taka realizacja tego podpunktu polecenia kwalifikowana jest na poziom niższy, np. *Meine Freunde essen immer gern Süßigkeiten.* O→N („ nie odniósł się”), ALE *Meine Freunde essen immer gern Süßigkeiten und bieten mir auch etwas Süßes an. Ich sage „nein, danke“, denn ich sollte keine Süßigkeiten mehr essen.* („odniósł się i rozwinął”)

Nie akceptuje się odpowiedzi, w których zdający:

- przedstawia korzyści z niejedzenia słodyczy, np. *Es ist für mich kein Problem, keine Süßigkeiten mehr zu essen, denn ich esse mehr Früchte.* („nie odniósł się”)
- nie podaje żadnego konkretnego problemu, np. *Es ist sehr schwer.* („nie odniósł się”)

nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Für mich ist das ein großes Problem. Ich habe nicht geglaubt, dass es daraus ein Problem gibt.	Ich esse sehr gern Nachspeisen von meiner Mutter und es ist schwer, auf die zu verzichten. Es ist nicht leicht, beim Kaffeetrinken auf etwas Süßes zu verzichten.	Ich esse sehr gern Nachspeisen, die meine Mutter macht. Daher fällt es mir schwer, auf die zu verzichten, wenn ich sehe, wie meine Familie (die Anderen) diese Leckereien isst. (essen.) Ich trinke Kaffee und esse dabei etwas Süßes gern. Es ist schwer, auf diese guten Sachen am Morgen zu verzichten.

- **wyjaśnisz, w jaki sposób zamierzasz rozwiązać ten problem**

V.4) Zdający przedstawia […] plany na przyszłość.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający informuje przynajmniej o jednym sposobie, w jaki ma zamiar rozwiązać problem, przez który trudno mu zrezygnować z jedzenia słodyczy.

Rozwiązanie problemu może polegać na przykład na:
- unikaniu okazji do spożywania słodyczy, np. *Ich gehe nicht mehr zu Geburtstagspartys.* („odniósł się”)
- zmianie przyzwyczajeń żywieniowych / diety, np. *Als Nachtisch esse ich Früchte statt Kekse.* („odniósł się”) / *Ich suche im Internet nach Rezepten für gesundes Essen und werde zuckerfreie Nachspeisen selber machen.* („odniósł się i rozwinął”)
- rozmowie z bliskimi, np. *Ich sage meiner Mutter, dass sie keine Schokolade mehr kauft.* („odniósł się”)
- znalezieniu takich form spędzania czasu (np. uprawianie sportu), które sprawią, że zdający nie będzie myślał o jedzeniu słodyczy, np. *Ich werde ins Fitnessstudio gehen.* („odniósł się”).

Akceptowana jest odpowiedź, w której zdający informuje o już podjętych działaniach, np. *In der Nähe meiner Wohnung liegt eine Konditorei. Zur Schule werde ich an dieser Konditorei nicht mehr vorbeigehen.* („odniósł się”).

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie podaje żadnego konkretnego sposobu rozwiązania problemu, np. *Ich muss das Problem lösen.* („nie odniósł się”).

nie odniósł się	**odniósł się**	**odniósł się i rozwinął**
Weißt du, wie ich das Problem lösen kann? Ich weiß nicht mehr, was ich tun sollte.	Ich werde mehr Früchte essen. Ich habe mich entschlossen, Sport zu treiben.	Ich werde selber Einkäufe machen und kaufe nur gesunde Waren wie Obst und Gemüse. Ich versuche mit meinen Eltern zu sprechen und ihnen zu erklären, dass wir alle gesund essen sollten.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUB w wypowiedzi występują sporadyczne usterki w spójności i/lub logice.
1 pkt	Wypowiedź zawiera dość liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment tekstu (np. 1–2 zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt. Jeśli takich fragmentów jest więcej lub są one dłuższe, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

1. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać np. z:
   - braku połączenia wypowiedzi piszącego z podanym początkiem, np.
     Liebe Anna,
     seit zwei Wochen esse ich keine Süßigkeiten mehr.
     Hi, ich will dich informieren, dass ich keine Süßigkeiten mehr esse.
   - braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
   - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)
   - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst, np. *Meine Eltern sind Freute*.
   - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).
2. Zdający nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
3. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
4. Brak powiązania między rozwinięciem napisanym przez zdającego, a zdaniem wprowadzającym i/lub kończącym podanym w arkuszu może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
5. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
6. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności

i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.

7. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
8. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
9. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/ niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą" na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt	szeroki zakres środków językowych; liczne precyzyjne sformułowania
2 pkt	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 pkt	ograniczony zakres środków językowych; głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie najprostsze środki językowe ALBO zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia

Praca może otrzymać liczbę punktów wskazaną w tabeli, jeśli spełnia wszystkie wymogi określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B1 (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B1, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych" użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B1, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B1, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie najprostsze środki językowe.

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *super, schön*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np*. Ich habe diese Entscheidung getroffen, damit meine Eltern zufrieden sind.* zamiast *Ich habe das für meine Eltern gemacht*.).

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. *Meine Freunde gingen mit mir (Fusball) spielen.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt	• brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 pkt	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 pkt	• liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	*Marek lubić czekoladę.*
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	*Marek √ czekoladę.*
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	*Słońce gżeje.*
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	*Słońce gżać w lecie.*
błędy w spójności / logice	podkreślenie linią falistą	*Założyłem kurtkę bo było gorąco.*

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.
Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.
Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
   - nieczytelna LUB
   - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
   - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
   - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub fragmenty całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera **60** wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie. W takich pracach oznacza się błędy.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
8. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *Serie, Zeitschrift,* np. *die Serie „M jak miłość”, die Zeitschrift „Świat Dysku”*.
   Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Ich lese Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
9. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta

indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją, np. *zu Hause* (2 wyrazy), *für die Arbeit* (3 wyrazy), *10. Januar 2012* (3 wyrazy), *1780* (1 wyraz), *dreihundertsiebenundzwanzig* (1 wyraz).
2. Jako jeden wyraz liczone są
   - wyrazy łączone dywizem, np. *Rock-Hits, Wegwerf-Gesellschaft*
   - formy skrócone, np. *geht's, gibt's*
   - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS*/*sms*
   - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* (1 wyraz), *Wilhelm II.* (2 wyrazy).
4. Podpis *XYZ* nie uwzględnia się w liczbie wyrazów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki").
6. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ich lese Nowe Horyzonty.* (4 wyrazy).